



Association des familles Caron d'Amérique, inc.

C.P. 6700, Sillery, Québec, Canada. G1T 2W2

TENIR ET SERVIR

Bulletin No 42

MARS 1998

SOMMAIRE

Page 2	Message du président
Page 3	Les Caron sur la carte
Page 4-5	Remerciements pour la rencontre de septembre 1997
Page 6	President's message
Page 7	Recruiting
Page 8	The Carons are on the map
Page 9-10	Hommage à mon grand-père
Page 11	Chant d'anniversaire
Page 12	Notre conseil d'administration
Page 13	Publicité d'un membre à vie
Page 14	Invitations
Page 15-16	En fouillant dans les archives
Page 17-18	While searching through the archives
Page 19	Nous saluons
Page 20	Sur internet
Page 21	Avis de recherche
Page 22	Recrutement
Page 23-24	Rencontre annuelle à la cabane à sucre
Page 25	Généalogie de Roland et Cécile Caron
Page 26-27	Ils nous ont quittés
Page 28	Adressage

MOT DU PRÉSIDENT

Lorsque vous lirez ces lignes, les méfaits catastrophiques que le verglas a fait subir à une grande partie de nos membres seront probablement complètement réparés. Toutefois, le souvenir angoissant de cette pénible période demeurera longtemps gravé dans la mémoire. L'inquiétude, les frissons, le froid, les privations, les pertes et les aléas de toutes sortes vécus dans le partage forcé des centres d'hébergement nourrissent certes encore bien des conversations. Et il y aura sûrement des rappels parfois douloureux, parfois cocasses, dont on rira volontiers une fois qu'on aura décanté le tout. Devant tant d'adversité, l'Association compatit avec toutes les victimes des éléments et plus particulièrement avec nos nombreux membres de ces régions.

Si la vie nous réserve des passages parfois difficiles, elle nous en offre par contre aussi de fort agréables. Qu'on pense à notre partie de sucre au printemps qui s'en vient et à notre rencontre annuelle de septembre.

Notre partie de sucre aura lieu le samedi le 4 avril, à Saint-Damien de Brandon dans la région de Lanaudière. Toute l'information relative à cette activité apparaît plus loin dans le présent bulletin. Nous vous attendons nombreux.

Quant à notre rencontre annuelle, c'est à Rimouski, cette année que nous nous rassemblerons les 12 et 13 septembre. Le programme est en préparation. On peut compter sur l'imagination de Jeannette et de Robert pour organiser toute une rencontre. Plusieurs ont déjà inscrit ces deux journées à leur agenda. C'est un rendez-vous qu'on se donne à tous et à ne pas manquer.

S'il est une question qui nous tient particulièrement à coeur, c'est bien celle du recrutement et du maintien de nos membres. Je félicite ceux et celles qui ont joint nos rangs



en 1997; félicitations aussi à ceux et celles qui ont renouvelé leur adhésion pour 1998. Merci enfin à ceux et celles qui ont présenté un nouveau membre. Si notre Association a maintenu une progression constante au fil des années, c'est grâce à un travail souvent silencieux mais efficace d'un grand nombre d'entre vous. Je vous en remercie et j'ose vous demander de continuer de **TENIR ET SERVIR**.

Enfin, pour poursuivre sa croissance notre Association a besoin de votre imagination, de votre esprit novateur et de votre dynamisme. Le responsable du bulletin attend votre écrit: votre conseil d'administration vos suggestions d'activités, de projets, votre offre de services etc. on connaît ce dicton? «Pour en avoir assez il faut en avoir trop». Nous n'en sommes pas encore là!

Victor Caron

LES CARON SUR LA CARTE!

A l'aide d'informations recueillies auprès de la Commission de toponymie du Québec, j'ose entreprendre, avec ce numéro de Tenir et Servir, une série d'articles sur les noms de lieux, d'ouvrages ou d'accidents géographiques qui portent le nom Caron. Parfois l'origine d'un toponyme est bien documentée; parfois elle est incomplète et aussi parfois elle est totalement inconnue.

Je voudrais donc, tantôt contribuer à vous faire connaître cette histoire, tantôt recueillir des éléments pour la compléter ou en connaître l'origine quand elle nous est inconnue. C'est donc dire que je compte beaucoup sur votre aide. Les renseignements que vous me fournirez je les publierai dans le numéro suivant, autant que possible. Je les communiquerai aussi à la Commission de toponymie avec votre nom. Donnez-moi aussi votre adresse et votre numéro de téléphone afin que la Commission puisse vous rejoindre, s'il était nécessaire. Ensemble, nous contribuerons ainsi à faire connaître nos ancêtres, leur histoire et la transmettre à nos descendants.

Parc Alexis Caron.(Grande-Vallée)

Ce parc, situé à Grande-Vallée dans la région de la Gaspésie, devrait son nom au premier résident arrivé dans cette localité. On dit que c'était un pêcheur de la lignée d'un des fondateurs de la paroisse de Saint-Jean Port-Joli.

Chemin des Caron (Yamachiche)

Le Chemin des Caron se trouve dans la municipalité de Yamachiche. La décision de donner ce nom aurait été prise en janvier 1986. Cette date est-elle exacte? Pourquoi l'a-t-on ainsi nommé? Est-il vrai qu'il n'y a plus

aucun Caron établi en bordure de ce chemin?

Avenue Adolphe Caron (Montréal)

La désignation des noms de rues avenues ou boulevards est souvent l'occasion pour les municipalités, cités ou villes d'honorer la mémoire de certaines personnes. Montréal a donc voulu rappeler la mémoire d'Adolphe Caron né à Port Hope, en Ontario, en donnant son nom à une avenue du quartier Rivière des Prairies. Ce Caron a construit la maison "Caron et Frères", une compagnie manufacturière de bijoux. On lui doit aussi deux usines de fabrication de munitions durant la guerre 1914-1918. Adolphe Caron fut aussi vice-président de la United Hôtels Co of America dans les années 1930.

Rue Caron, (Victoriaville)

Victoriaville a décerné le nom Caron à une de ses rues en vertu de la résolution 175-06-91, en date du 3 juin 1991. Il serait sans doute très intéressant de connaître les motifs de cette désignation et un peu d'histoire concernant le personnage honore.

Les renseignements relatifs aux quatre toponymes ci-dessus sont tirés du répertoire de la Commission de toponymie du Québec que je remercie de me permettre de les utiliser. Je remercie aussi à l'avance les personnes qui voudront bien me fournir de l'information soit pour compléter, soit pour corriger celle que je possède.

Dans le prochain numéro, je tenterai de faire connaître les lieux qui honorent la mémoire de René-Edouard Caron.

Victor Caron

**« OUI VOUS Y ÉTIEZ »
À LA FÊTE DES CARON À VICTORIAVILLE
EN SEPTEMBRE DERNIER**

Ce communiqué n'a pu être publié dans le bulletin de décembre 97, je m'en excuse.

Comme il n'est jamais trop tard pour s'amender, je me reprends maintenant et je souhaite à tous une **Bonne et Heureuse Année 1998!** Oublions le désastre du verglas de janvier que nous avons subi avec résignation, mais où la solidarité entre Québécois et Canadiens de partout s'est une fois de plus manifestée d'une façon extraordinaire.

Heureusement, les citoyens du Saguenay, durement ébranlés en 1996 ont cette fois été épargnés et à leur tour ils ont généreusement contribué à l'entraide des zones affectées. Félicitations et grand merci !

Ce message, je vous le présente au nom de mon frère Louis, son épouse Béatrice, mon épouse Thérèse et moi-même. **Félicitations** à notre nouveau Président Victor et merci d'accepter cette tâche. **Nos hommages** à celle qui vous seconde admirablement bien, votre épouse Françoise. **Nos félicitations** également aux membres anciens et nouveaux du Conseil d'Administration 1997-1998 : Jacques, Lucie, Claude, Raymond, Janine, Odile, Gisèle, Jean-Claude et Michel le fidèle rédacteur de notre bulletin. **Tous, des vrais Caron ! Merci d'accepter de Servir et de Tenir.**

Un merci bien spécial s'adresse à notre Président Victor, à notre Directeur Général Raymond, à notre rédacteur Michel et à notre trésorier Claude. Louis et moi avons eu le plaisir de côtoyer ces personnes durant toute une année en vue de la préparation de la « **Fête des Caron** » des 27 et 28 septembre dernier. Nous avons apprécié la liberté d'action qu'ils nous ont laissée et avons grandement bénéficié de leurs conseils et de leurs expériences. Jamais on a tenté de part et d'autre, de nous dissuader ou de contrecarrer nos projets. Le travail s'est donc fait dans l'harmonie et toujours avec le souci de bien vous recevoir, et ce, aux meilleurs coûts possibles pour les participants et pour l'association.

Nous vous avons promis une messe spécialement dédiée aux Familles Caron, dans une église construite par des Caron et avec un cachet religieux et artistique grandiose, nous y avons même ajouté la chorale que vous avez appréciée et louangée. Le banquet qui a suivi la soirée ainsi que la musique d'ambiance, la disco et la danse, ont bien terminé cette journée du samedi 27. L'assistance record à l'Assemblée Générale annuelle le dimanche avant midi et les nombreux échanges d'opinions démontrent bien l'intérêt sincère des membres pour l'Association. Le brunch a pour sa part très bien clôturé cette fin de semaine et même la température s'en est avantageusement mêlée, favorisant ainsi nos déplacements.

Les bonnes paroles que nous adressent notre Président Victor et aussi celles de notre Directeur Général Raymond nous touchent profondément, nos épouses, Louis et moi. Nous ne pouvions faire autrement que d'y mettre tout notre cœur à l'exemple de ce qu'ils font eux-mêmes à longueur d'année.

Un grand merci s'adresse aussi à tous nos parents et autres, ayant trimé sans relâche avec nous, afin d'assurer le succès de cette mémorable rencontre, celui de l'**Exposition à l'Hôtel des Postes** (ouverte jusqu'au 1^{er} mars 1998) ainsi que pour la publication du livre « **Les Caron – Une dynastie d'architectes depuis 1867** ».

Je n'ose faire l'énumération de toutes ces personnes, car je m'en voudrais d'en oublier une seule.

Cependant, je ne peux passer sous silence, le travail colossal en vue du ralliement familial effectué à Nicolet par notre cousin Jacques et pour son aide à la recherche d'exhibits pour l'exposition des œuvres des Caron et aussi pour l'inlassable support publicitaire de son épouse Rita, pour la préparation de ces nombreuses communications avec la presse électronique parlée et écrite. Merci à Andrée Caron Dricot, auteure du livre « Les Caron - Une dynastie d'architectes depuis 1867 », pour sa magistrale composition. Feuilletez-le, vous voudrez le posséder. Merci à Louis « Écrivain-Raconteur » de nous avoir guidé et fait profiter sans réserve de son expérience et de ses judicieux conseils. Merci à nos deux frères de Nicolet, Georges-André et Pierre pour les multiples recherches aux Archives Nationales. Merci à Marie-Frédéric et à Caroline pour leur patience incontestable et infatigable à la vente du livre. Merci à mon fils aîné, Claude, qui s'est acquitté avec habileté de sa tâche de « Maître » de cérémonie. Merci à notre cousin Marc de Ste-Julie, doyen de la lignée, fils cadet de Louis junior ; il nous a souvent éclairé sur l'histoire de la famille.

À vous tous, les Caron d'Amérique, qui êtes venus participer à ce grand ralliement annuel, par votre présence vous avez contribué au succès de la Fête et nous vous en sommes reconnaissants. Nous souhaitons que le souvenir que vous gardez de notre belle région des Bois-Francs et du pays d'adoption de Laurier, vous incite à y revenir. Nous serons toujours heureux de vous y accueillir.

For the Caron's who came from United States or from any other area, we wish to thank them for having shared these few days of festivities with us in our beautiful Victoriaville, last September 1997.

We, as responsible of the organization, have tried to give what we had promised : The discovery of a magnificent area « Les Bois-Francs » in our marvelous « Province de Québec » in a great country « Le Canada ».

Your participation has been greatly appreciated and we hope to see you again. Let's say **Rimouski** next fall.

En terminant nous vous disons **Au Revoir** et au prochain rassemblement d'automne à **Rimouski**. C'est une magnifique région à découvrir.

NOUS, NOUS Y SERONS!

Cordialement vôtre,

Robert Caron
Responsable à Victoriaville 97

PRESIDENT'S MESSAGE

As you read this, the catastrophic results of the freezing rain storm which were inflicted on a great many of our members will probably have been erased. Nevertheless, the bitter memories of this painful experience will remain deeply etched in our collective memory for a long time. The worry, the shivering cold, the hardships, the losses and troubles of all kinds experienced by those forced to share accomodation in emergency community buildings will be the subject of many conversations for a long time to come. Memories, some painful, some humourous, will thrive. However, it is to be hoped that with the passage of time a healing process will be in place. In the face of this disaster, the Association extends its sympathies to all the victims and, more particularly, to our many members in the disaster areas.

If there are at times difficult moments in our lives, there are nevertheless some happy events. I refer particularly to our sugar-bush party in the spring and to our annual gathering in September. Our sugar-bush party will take place on Saturday, 4th April in Saint-Damien de Brandon in the Lanaudiere area. More details concerning this activity will be found elsewhere in this bulletin.

I hope many of you will attend. As for our annual gathering, it will take place this year in Rimouski on 12th and 13th September. The program of activities is being developed and

we can rely on the imagination of Jeannette and Robert to come up with an interesting array of activities. I know that some of you have already set aside those two days on their calendar. I trust that a great many of you will arrange to be present.

If there is a subject dear to our heart, it is indeed the question of recruiting and maintaining our membership. I congratulate those who joined us in 1997. Congratulations also to those who have renewed their membership for 1998. Finally, my thanks to those who have introduced a new member. If our Association has constantly progressed over the years, it is because of the discreet but nevertheless effective work of a great many of our members. I thank you and urge you to continue to "Hold and to Serve".

Finally, please remember that in order for our Association to prosper it needs your imagination, your creative spirit and your vitality. The editor of our bulletin would love to hear from you about any subject you care to write about: your Board of Directors, suggested activities, projects, offers of service, etc. You know the old saying: "If you want to have enough, you must have too much". We are not quite there yet.!

Victor Caron

RECRUITING

LIFE MEMBERS

I am proud to announce that we now have 353 life members. We owe this very positive figure to those of our members who by virtue of their powers of persuasion have managed to successfully recruit them, namely our Director-General Raymond and Jeannine our Montreal Director. I would also like to mention that many of our life members have managed to recruit one, two and sometimes three life members. Congratulations and many thanks.

Annual membership

As of now, 250 members have renewed their membership for 1998 or 80% of our total membership. 60 members (or 20%) have not as yet renewed their membership. If we agree that five or six per cent of our annual members will not renew on account of sickness, age, death etc, then about 40 members are left or 15%. What they are telling us is that we have not been able to keep up their interest. Be that as it may, I still hope that those members who have "again forgotten" will respond positively to the second call from our Secretary. If it is important to recruit new members, it is no less important to keep them. I therefore call upon your talents to help us inject diversity and thus contribute to the growth of our Association.

NEW MEMBERS

Gertrude Caron-Bouillon, St-Donat
Danielle Caron, Beauport
Yvonne Caron-Demers, Rimouski (Life member)
Roger Caron, Luceville
Richard Caron, Tupelo, Mississippi
Géraldine Caron, St-Gabriel (Life member)
Lucien Caron, Laval (Life member)
Jocelyn Caron, Rimouski
Georgette Roy, Rimouski
Marie-Louise Dupont, Mont-Joli.



CHANGE FROM ANNUAL TO LIFE MEMBER

Réjean R. Caron (#1997), Baprie, Ont.
André Bérubé (#2153) St-Eugène
Benoît Caron (#2048), St-Prosper
Henri L. Caron (#2093) Gloucester, Ma.

You are to be congratulated on your decision:

Help us to find them.**Last know address**

Francine Caron(#2010)

C.P 74 Haut-Ville Quê.Qc GiR 4M8

Bruno Caron (#2126)

330 place du Collège, Longueuil J4G 1G4

Raymond Caron (#1852)

9 Edwise, Mille-Isies, Qc G1J 1AO

Marie-Anne-Lanoue (#2189)

391, Gabrielle Roy, St-Nicolas Qc G7A 3L3

THE CARONS ARE ON THE MAP:

Based on information obtained from the "Commission de toponymie du Québec", I am introducing in the present bulletin a series of articles on the names of places, works or geographical locations bearing the Caron name. Sometime, the origin of the name is well documented; sometime, it is incomplete if not totally lacking. I would like, therefore, either to publicize this history or to collect the information needed to complete the history or to know its origin when it is unknown. Therefore, I am counting on your help. I will publish any and all information you care to let me have in the next bulletin, as far as possible. Let me have your address and telephone number to enable the Commission to get in touch with you, if necessary. Thus, we will all contribute each in our own way to getting to know our ancestors, their history, and to pass it on to our descendants.

PARC ALEXIS CARON (Grande-Vallée)

This park, located in Grande-Vallée. Gaspé Peninsula, is said to owe its name to the first settler in the area. It is also said that he was a fisherman descendant of one of the founders of St-Jean-Port-Joli parish.

CHEMIN DES CARON (Yamachiche)

This road is situated in the municipality of Yamachiche. The decision to award the name would have been made in January 1986. Is the date exact ? Why was it so named ? Is it that there is not now one Caron left along this road ?

AVENUE ADOLPHE CARON (Montréal)

The name of streets, avenues or boulevards is often the occasion chosen by the respective cities, towns or municipalities to honour the memory of certain persons. The City of Montreal thus wished to mark the memory of Adolphe Caron, born in Port Hope, Ontario, by naming after him an avenue in the Riviere-des-Prairies district. This individual founded the firm "CARON ET Frères", a jewelry manufacturing plant. During the 1914-18 war, he also built two ammunition plants. Finally, Adolphe Caron was vice-president of United Hotels Co. of America in the 1930's.

RUE CARON (VICTORIAVILLE)

The town of Victoriaville named one its streets Caron by resolution 175.06.91 dated 3 June 1991. It would be interesting to find out more about this person and the reason for the designation.

The foregoing information is extracted from the "Répertoire de la Commission de toponymie" of the Province of Québec. My thanks to the Commission for permission to consult the "répertoire" and to quote from it. My thanks also to those who would be willing to let me have additional information to add to or correct the above data.

In the next bulletin, I will attempt to list the localities which honour the memory of René-Edouard Caron.

Hommage à mon grand-père

Né d'une famille de pionniers, mon grand-père H.-Thomas Caron (7J69), naît avec ses 10 frères et soeurs dans le 4^{ième} rang de Saint-Aubert, un modeste et pittoresque petit village du comté de l'Islet, à quelque 400 pieds au-dessus du niveau de la mer, tout près de Saint-Jean-Port-Joli.

À son adolescence, un événement marquera la vie de mon grand-père. Un nouveau pasteur arrive dans la paroisse. Ce prêtre, l'abbé Georges Potvin (1872-1885), possédant certainement de bonnes aptitudes dans le domaine de la construction, enseignera à mon grand-père les rudiments de ce métier et l'encouragera à orienter sa vie dans cette voie.

Le 18 septembre 1883, il épouse dame Judith Gagnon. De ce mariage naîtront 10 enfants dont 5 seulement survivront. (Sa fille Marie-Alma donnera naissance à Henri, le premier président de notre Association). Ces enfants grandiront dans une maison construite de ses mains, au pied de la côte, du côté ouest du village. C'est dans sa boutique, situé à l'arrière de cette maison que mon grand-père préparait portes, fenêtres, confessionnaux, autels et tout matériel nécessaire à ses constructions qu'il transportait, au début, au moyen d'un attelage de boeufs, parfois sur des distances assez considérables.

Homme actif et entreprenant, il a commencé sa carrière de constructeur d'églises, en 1893, par la rénovation de son église paroissiale, ne comptant que sur son initiative, son esprit d'entreprise et son courage.

Au fil des ans et avec l'aide de ses 3 fils, il construit et restaure les églises de Saint-Damase, Sainte-Perpétue, Saint-Pamphile et Sainte-Louise dans le comté de l'Islet, Mont-Louis, Ladurantaye, Saint-Pacôme, Saint-Anaclet, La Maison-Mère des Soeurs du Saint-Rosaire de Rimouski. Il fut contre-maître pour les travaux des églises de Sainte-Cécile du Bic, Saint-Rémi de Priceville, Saint-Ludger, l'École d'Agriculture de Sainte-Anne-de-la-Pocatière, du Palais de Justice de Rimouski et de bien d'autres constructions. Plusieurs maisons érigées de ses mains, dans sa paroisse et dans les paroisses environnantes, sont existantes encore aujourd'hui.

En 1900, le 27 novembre, il épouse en secondes noces, dame Hermine Lepage, en l'église Saint-Germain de Rimouski.

Il est écrit dans l'album-souvenir du centième anniversaire de la paroisse de Saint-Damase de l'Islet: «L'Écho du passé», à la page 26: «À Saint-Damase, comme dans les paroisses environnantes où il a construit ou réparé des églises, M. Caron a laissé un très bon souvenir. Ses concurrents même reconnaissent qu'il pouvait présenter une soumission moins élevée que la leur, sans crainte de déficit; c'est qu'il se tenait lui-même toujours sur le chantier ou travaillant à son établi, surveillant le moindre détail du contrat». À la page 27, M. David Ouellet, architecte de Québec écrit au curé de Saint-Damase de l'époque: «Que vous le connaissiez ou non, avec M. Caron, vous pouvez être tranquille, il ne fait que du bon travail». Raison de plus de dire

«Bon sang ne peut mentir».

Mon grand-père était un homme d'honneur et de devoir. Sa bru, tante Juliette Dupont disait ce qui l'avait frappé le plus chez lui, c'était sa grande franchise. On disait qu'il était franc comme l'épée du roi et qu'il possédait une mémoire prodigieuse.

Dans sa grande humilité, il a toujours voulu que sa main gauche ignorât les prodigalités de sa main droite. Charitable et compatissant, la veuve et l'orphelin seront ses privilégiés.

Chrétien convaincu, il a accepté pleinement le sacrifice de sa vie. Au printemps lorsqu'il tomba malade, il voulut aller dire un dernier adieu à sa boutique. Ses mains tremblantes rangèrent, comme il l'avait toujours fait, ses outils chacun à sa place et prévoyant sa mort, il dit à Dieu: « Mon Dieu, vous m'avez prêté ces outils, je vous les rends, merci ». Il avait passé là des jours heureux en travaillant avec

ses enfants.

Mon grand-père est décédé le 31 octobre 1919 à l'âge de 60 ans et 10 mois. Il fut inhumé au cimetière de sa paroisse natale qu'il affectionnait tout particulièrement. Son fils Joseph-Thomas achètera le magasin général déjà existant à Tourville. Mon père Maxime, le secondera comme commis. Tant qu'à oncle Pierre (père de l'abbé Hervé Caron), il héritera de la maison paternelle et continuera d'oeuvrer dans le domaine de la construction. Je rends hommage à mon grand-père, à ses fils et à tous ces Caron que nous apprenons à connaître par l'entremise du bulletin de notre Association. Les souvenirs de ténacité et de courage que ces hommes nous ont laissés, dans cette admirable population de pionniers, sont ceux qui peuvent rendre très fiers les enfants de leur descendance.

Pour terminer, laissez-moi vous citer une phrase écrite par l'abbé Ivanhoë Caron, prêtre, en parlant de cette grande famille de Caron, descendants de Robert :

“Rameaux multiples d'un tronc vigoureux,
ils ont été nourris d'une riche sève
et Robert Caron vit en eux et par eux”



(1858 - 1919)

Marius Caron

Tourville

L'Islet



La maison paternelle et la boutique

CHANT COMPOSÉ À L'OCCASION DES FÊTES DU 150^e ANNIVERSAIRE DE SAINT-GEORGES-DE-BEAUCE

" À l'ombre du clocher de mon église "

*Des premiers Pozer à nos jours
Combien de belles familles ont passé
Une chapelle et deux églises témoins de notre amour
Ont relayé l'Abbé Moïse Fortier.*

Refrain

*À l'ombre du clocher de mon église
Je me suis rappelé les efforts du passé
À l'ombre du clocher de mon église
Saint-Georges tu m'as fait aimer.*

*Village a grandi, s'est épanoui
Nos parents, les anciens ont bâti
Les grands champs de blé caressés par le vent
Poussaient dans la vallée dont la Chaudière est le sang.*

*J'aimerais bien revoir ce temps
Revoir nos tous premiers enfants
J'aimerais bien remercier tous ces gens
Qui ont oeuvré avec tant d'amour.*

*Même si les temps ont changé
La paroisse vit encore de vérité
On voit toujours les gens qui vont prier
À l'image de ceux du passé.*

Composition :

Interprète :

Musique :

Serge Lacasse

Stéphane Caron

Joan Lacasse

Le Coeur du Vieux Clocher

Envoi de Mme Jeannette Caron de Valleyfield.

*Association des Familles Caron d'Amérique**Membres du Conseil d'administration**Année 1997-1998*

<i>Nom et adresse</i>	<i>Fonction</i>	<i>Fin du mandat</i>
Claude Caron 18, Ave Fournier, Montmagny, Qc G5V 2X7 418:248-2262	Trésorier	Septembre 2000
Gisèles Caron 3317, rue Provencher Trois-Rivières, Qc G8Z 1N2 819:373-4548	Administratrice	Septembre 1998 termine le mandat de J.Edouard Caron
Jacques Caron, 869, Notre-Dame, Nicolet, Qc J0G 1E0 819:293-4674	Vice-président	Septembre 1998 termine le mandat de Jean-Guy Caron
Jean-Claude Caron 940, Ave Eymard, Québec, Qc G1S 4A1 418:688-0376 Bur.: 418:681-0107	Administrateur	Septembre 2000
Jeannine Caron 452, De Beaucaire, Laval, Qc H7N 4P1 514:663-9164	Administratrice Conseil exécutif	Septembre 1999
Lucie Caron, 946, Côte de l'église, St-Aubert, Qc G0R 2R0 418:598-3972	Secrétaire	Septembre 1998 termine le mandat de J.-Gilles Caron
Odile Caron-Cloutier 111, St-André, Montmagny, Qc G5V 1Z3 418:248-3121	Administratrice	Septembre 1999
Pierre-Guy Caron 2410, Laverdure, St-Damien de Brandon Qc J0K 2E0 Tél.: 514:835-9755	Administrateur Conseil exécutif	Septembre 1999

Victor Caron,
3505, Ave Laurin,
Québec, Qc G1P 1T6
418:871-5458

Président

Septembre 2000

Raymond Caron,
8979, Villeneuve,
Charlesbourg, Qc
G1G 2T3
418: 623-0717

Directeur général

Fédération des Familles souches du Québec, Inc,
C.P. 6700, Sillery, Qc G1T 2W2
418:653-2137

Codes postaux à travers le Canada 1-800-267-1122
Service de 8 heures à 20 heures. (heure centrale)

Optimum FURNITURE

REJEAN & YVETTE CARON

Owners / Propriétaires

TÉL. : (705) 322-3171
FAX : (705) 322-2893

HWY, 27 SOUTH
ELMVALE, ONTARIO L0L 1P0

Réjean R. Caron est un nouveau Membre à Vie de notre Association.

Aidez-nous à les retrouver

Francine Caron (#2010)
Bruno Caron (#2126)
Raymond Caron (#1852)
Marie-Anne C.-Lanoue (#1246)
Jacinthe Germain (#2189)

Dernière adresse connue

C.P. 74, Haute-Ville, Qué. G1R 4M8
330, Place du Collège, Longueuil J4G 1G4
9, Edwise, Mille-Isles J0R 1A0
1394, Champ Fleury, Québec Qc G1J 4L4
391, Gabrielle Roy, St-Nicolas. Qc G7A 3L3

INVITATION À NOTRE ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DE 1988

Nous souhaitons à tous les Caron d'Amérique une bonne et heureuse année 1998. Eh oui! le travail est commencé pour la fête des Caron qui aura lieu les 12 et 13 septembre 1998 à Rimouski. Nous avons une équipe formidable qui travaille très fort à l'organisation de cette fin de semaine. Dans quelque temps, nous pourrons vous fournir un programme bien structuré. Pour le moment, plusieurs sollicitent des Caron un peu partout pour que cette fête atteigne un record jamais vu.

Donc, nous comptons sur votre collaboration et on se dit: Soyons tous à Rimouski; des personnes seront là pour vous accueillir et soyez assurés de notre chaleureuse présence.

Robert et Janette Caron, (directeurs)
387, de l'Église
Saint-Damase, Matane
G0J 2J0

"Brunch à Jeannine"

Jeannine, notre directrice pour la région de Montréal, est fière d'inviter les CARON de la grande région de Montréal et d'ailleurs à se rencontrer avec leurs amis au restaurant KAM FOO, centre d'achats Maisonneuve.

Adresse : 2971 rue Sherbrooke, est, Montréal.

Date et heure : le 31 mai 1998 à 11 h 30

Information : Jeannine Caron (514) 663-9164

EN FOUILLANT LES ARCHIVES

Jean-Claude Caron (9R618)

Parmi les nombreux documents légués par mon père, Wilfrid Donat (8R870), j'ai retrouvé une brochure intitulée *Robert Caron et sa famille* par Ivanhoë Caron, ptre (1875-1941). Cet ouvrage de 24 pages, édité à Lévis en 1937, a été tiré à 200 exemplaires numérotés. J'ai le plaisir de posséder l'exemplaire numéro 172, signé de la main de l'auteur.

Lors du lancement, le Dr Louis-Philippe Roy, alors rédacteur de l'Action Catholique, écrivait ceci dans son quotidien :

« Les descendants de Robert Caron

Il y a trois cents ans, le 25 octobre 1637, que Robert Caron, l'ancêtre de presque toutes les familles de ce nom, épousait, dans l'église de Notre-Dame-de-la-Recouvrance, à Québec, Marie Crevet, venue de Normandie.

L'abbé Ivanhoë Caron, un des descendants de ce premier colon vient de publier une brochure où il nous raconte les principaux traits de sa carrière ainsi que celle de son épouse et de ses enfants.

Personne n'a pu établir encore le lieu de provenance de Robert Caron; l'abbé Caron croit qu'il venait du centre de la France et qu'il s'embarqua à La Rochelle durant l'été de 1636. Sa vie, comme celle des premiers colons du Canada, fut mouvementée.

Après avoir défriché un morceau de terrain près du Saut Montmorency, dans la paroisse de l'Ange-Gardien, il quitta cet endroit pour venir s'établir sur le coteau de Sainte-Geneviève, près Québec; il y passa quelques années et alla se fixer définitivement dans la paroisse de Sainte-Anne-de-Beaupré. C'est là qu'il décéda, en 1656. Deux de ses fils, Robert et Jean, restèrent sur le bien paternel; Pierre se fixa au Cap Saint-Ignace et Joseph, à la rivière



des Trois-Saumons, dans le comté de l'Islet. Une de ses filles, Catherine, épousa Jean Dupré, le premier seigneur de la Rivière du Gouffre; une autre, Aimée se maria à Noël Langlois, le premier seigneur de Saint-Jean-Port-Joly.

C'est de ces différents endroits que ses descendants se répandirent peu à peu dans les différentes parties de la province de Québec, du Canada et même des États-Unis. La brochure de l'abbé Caron sera certainement utile aux familles Caron dans les recherches qu'elles entreprendront pour établir leur lignée ancestrale. M. Caron a mis à la composition de ce travail son habituel souci de l'exactitude.

Aussi en recommandons-nous la lecture d'abord à tous les descendants de Robert Caron, puis à tous ceux qui ont la bonne

inspiration de s'intéresser aux choses de la petite histoire.

En parcourant rapidement cette brochure, nous y trouvons des sous-titres qui permettent de situer rapidement et les personnages et les événements. En voici la liste :

Origine (p. 3)

À Québec (p. 4)

À Sainte-Anne-deBeaupré (p. 7)

Décès de Robert Caron (p. 9)

Mort tragique de Marie Caron (p. 9)

Mariage de Jean Caron (p. 12)

Les Caron aux recensements de 1666 et de 1667 (p. 14)

Mariage de Aymée Caron (p. 16)

Partage entre la famille de Robert Caron (p. 16)

Mariage de Robert Caron (p. 18)

Mariage de Pierre Caron (p. 19)

Les Caron au recensement de 1681 (p. 19)

Grands deuils (p. 20)

Mariage de Joseph Caron (p. 21)

Décès de Marie Crevet (p. 21)

Les fils de Robert Caron et de Marie Crevet et leurs descendants (p.22).

Dès le début, le lecteur est captivé par la vivacité du texte et l'intérêt suscité par les nombreuses réflexions personnelles sur les informations recueillies quant à leur caractère hypothétique ou à leur authenticité. Pour la plupart des événements contractuels, les noms des témoins sont indiqués, de sorte qu'en même temps nous prenons connaissance des autres patronymes qui constituaient alors la colonie. En plus, en bas de page, 32 références bibliographiques, historiques et généalogiques, complètent le texte de l'ouvrage.

Lorsqu'on lit une bibliographie, on s'attend à ce que le contenu nous transmette des renseignements véridiques. Les auteurs nous parlent rarement des faits et gestes dont ils sont incertains. Dans le cas de l'ouvrage de l'abbé Ivanhoë, ce n'est pas le cas. L'élément intéressant et accrocheur, c'est que, faute de

ne pouvoir nous communiquer une information authentique, il nous dévoile les hypothèses qu'il se formule à lui-même en vue d'en arriver à l'information exacte. Nous cheminons donc avec lui et, avec les années et la découvertes de nouvelles sources de renseignements, nous pourrions peut-être compléter son ouvrage en répondant aux nombreuses interrogations qui nous sont soumises.

Retracer des faits survenus il y a plus de trois-cents ans, surtout lorsqu'aucun document n'est disponible, est une tâche quasi impossible. Mais, avec l'avènement des techniques informatisées, le recoupement de toutes les informations entreposées ici et là, et parfois sans relation apparente entre elles, est une chose possible en cette fin du XX^e siècle. Si nous reprenons la lecture de cet intéressant ouvrage et que nous y ajoutons les connaissances nouvelles acquises depuis soixante ans, nous aurons probablement des réponses à plusieurs de ses interrogations.

Prenons quelques exemples de faits dont la véracité n'est pas acquise par l'abbé Ivanhoë. Savons-nous maintenant, avec certitude, d'où Robert Caron est originaire ? (p. 1)

Qui est réellement Jean Caron, employé chez les Jésuites, dont on parle à quelques reprises ? (p. 5)

Le dénommé Michel Caron dont le nom apparaît sur un acte de vente en 1642 est-il le même que celui qui venait du diocèse de Lyon ? (p. 5)

Marie Caron, qu'on croit née en 1639, est-elle née à Québec, ou à La Rochelle lors d'un voyage présumément effectué en France par Robert et Marie Crevet peu après leur mariage ? (p. 4)

Et ces interrogations se poursuivent, tout un comme un roman policier. L'intérêt y est soutenu mais une certaine déception pourrait s'installer chez le lecteur en quête d'une réponse précise à toutes ces questions. Mais pour toute personne le moins familière avec la recherche, elle est déjà consciente que

WHILE SEARCHING THROUGH THE ARCHIVES

Jean-Claude Caron (9R618)

Among the many papers left by my father, Wilfrid Donat (8R870), I discovered a booklet entitled "*Robert Caron et sa famille*" by Father Ivanhoë Caron (1875-1941). This work numbering 24 pages and edited in 1937 was printed in 200 numbered copies. I am the happy owner of number 172 which bears the author's signature.

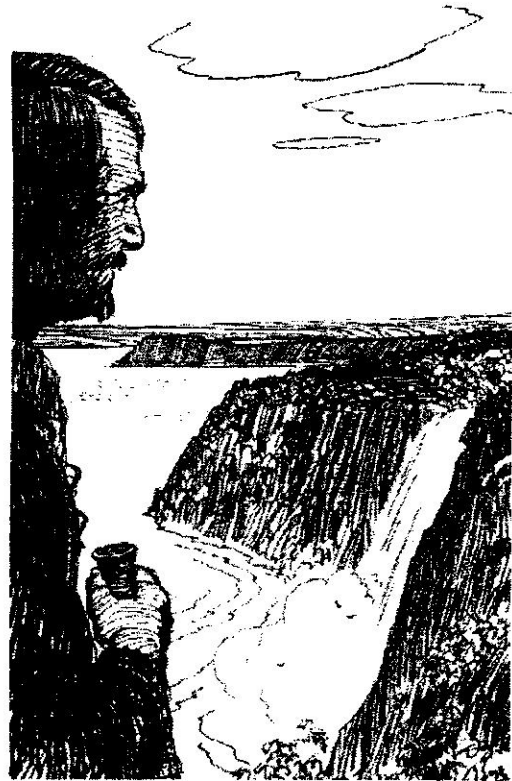
On the occasion of the books launching, Dr Louis-Philippe Roy, then editor of the newspaper "L'Action catholique" wrote the following in the paper.

"Robert Caron's descendants"

It will be three hundred years on 25 October 1937 that Robert Caron the ancestors of almost all the families of the same name, married Marie Crevet from Normandy in Notre-Dame-de-La-Recouvrance church in Québec. Father Ivanhoë Caron, a descendant of this first settler, has just published a brochure in which he relates the salient points of his career as well as those of his wife and children.

No one has yet been able to pinpoint exactly where Robert Caron came from. Father Caron believes that he came from the center of France and that he took ship in the summer of 1636. His life, not unlike that of the first settlers in Canada was eventful, to say the least.

After having cleared a parcel of land near the Saut Montmorency, in l'Ange-Gardien parish, he moved to the Coteau Sainte-Geneviève near Québec. He spent some years there after which he moved for the last time to Sainte-Anne-de-Baupré parish. He died there in 1656. Two of his sons, Robert and Jean stayed in their father's home while Pierre moved to Cap-Saint-Ignace and Joseph to Rivière-des-Trois-Saumons, in l'Islet county. A daughter, Catherine, was married to Jean Dupré, the first



Seigneur (lord) of Rivière-du-Gouffre. Another daughter, Aymée, was married to Noël Langlois, the first "Seigneur" of Saint-Jean-Port-Joli.

It is from these several locations that his descendants spread to different parts of the Province of Québec, of Canada and even to the United States.

Father Caron's brochure will certainly be of help to the Caron families who wish to retrace their ancestry.

Father Caron's habitual concern for precision is very well reflected in this work.

We are therefore glad to recommend it first to all of Robert Caron's descendants and then to all those who may rightly be interested in the sidelights of our history."

On a quick overview of this brochure, we find the following subtitles which enable us to

locate quickly the actors and the events. Here is the list :

Origin (p3)

In Québec (p4)

In Ste-Anne-de-Beaupré (p7)

Death of Robert Caron (p9)

Tragic death of Marie Caron (p9)

Marriage of Jean Caron (p12)

The Carons at the 1666 and 1667 census (p14)

Marriage of Aymée Caron (p16)

Partition within the Robert Caron family (p16)

Marriage of Robert Caron (p18)

Marriage of Pierre Caron (p19)

The Carons at the 1681 census (p19)

Notable deaths (p20)

Marriage of Joseph Caron (p21)

Death of Marie Crevet (p21)

The sons of Robert Caron and Marie Crevet and their descendants (p22).

From the start, the reader is charmed by the liveliness of the text and his interest is sustained by the numerous personal remarks advanced as to whether the information which was gathered is hypothetical or authentic. In many of the contractual transactions which are referred to, the names of witnesses are given so that the reader is made aware of the other family names which made up the colony at that time. Moreover, at the bottom of page 32, one finds a list of bibliographical, historical and genealogical references which complete the text of the brochure.

When one consults a bibliography, it is normal to expect factual information. Authors seldom refer to facts and actions of which they are not certain. Such is not the case with Father Ivanhoë's work. The interesting and arresting factor is that, short of being able to give us a factual information, he makes known the hypotheses which he has formulated for himself with a view to finding the correct data. Thus we progress along with him and, with the passing years and the

discovery of new sources of information, we will perhaps be in a position to complete his work by supplying answers to the numerous questions which are asked of us.

It is almost impossible to unearth facts or events which occurred more than three hundred years ago, specially when no documentary evidence is available. However, with the advent of computer techniques, the regrouping of all the data stored here and there and oftentimes apparently unrelated, becomes possible as we close out the 20th century. If one reads this interesting work one more time in light of all the new information acquired in the last sixty years, he will probably obtain answers to many of his earlier questions.

Let us take some factual examples the veracity of which have not been achieved by Father Ivanhoë.

Do we now know with certainty the birth-place of Robert Caron?(p.1) Who really is Jean Caron, employed by the Jesuits? There are many references to him (p.5)

Is the Michel Caron so-called whose name appears in a deed of sale of 1642 the same as the one coming from the diocese of Lyons? (p.5)

Was Marie Caron, who it is believed was born in 1639, really born in Québec or was it rather in Larochelle on the occasion of a trip back to France by Robert and Marie Crevet sometime after their marriage? (p. 4)

Questions abound as in a mystery novel. The feeling of interest is maintained but the reader who seeks a precise answer to all these questions may well be disappointed. Still, anyone who is in the least interest in research is already well aware that answers are a long time, if ever.

To read this book is worth its while to any Caron who is interested in his lineage. Actually, those well-versed in genealogy already are probably knowledgeable with the

contents of the book but others would certainly be interested and would enjoy reading it.

For my part and excepting the questions posed by the author, I would like answers to the following questions in my capacity as Officer-in-charge of the archives of the Association.

Who, among the Carons or others, owns this book? What number does it bear?

Who currently owns the rights to this work?

Who would be interested in obtaining a reprint of this booklet?

Are there any similar publications and what are they?

If you can answer any of these questions, please get in touch with the writer, Jean-Claude, at 940, avenue Eymard, Québec (Qc) G1S 4A1. Telephone (418) 688-0376, Fax (418) 681-9631. The results of this polling will be published in the next issue of "Tenir et Servir", providing answers are forthcoming.

NOUS SALUONS :

- M. Daniel CARON, spéléologue

- Mlle Marie-Claude CARON de Montréal qui a mérité les honneurs en arrivant 3e au Canada à l'examen de vérification de la corporation des C.G.A. Elle est la fille de M. Jean-Luc CARON de Les Buissons qui est membre à vie de notre Association.

- La direction et le personnel de la firme Caron et Guay, inc. Fabricants de portes et fenêtres, établis à Sainte-Anne-de-Beaupré, Vanier et Jonquière (Québec).

- La direction et le personnel de CARONTEX, commerçant de produits textiles, établi à Valleyfield (Québec).

EN FOUILLANT LES ARCHIVES (suite)



les réponses sont parfois longues à obtenir, si jamais elles le sont.

La lecture de cet ouvrage en vaut la peine pour tout Caron qui s'intéresse aux premiers ancêtres. Actuellement, les imbus de généalogie sont probablement au fait de tout ce que contient la brochure, mais pour les autres l'intérêt est assuré et ce sera un véritable plaisir de lire cet ouvrage.

Personnellement, à part des réponses aux interrogations de l'auteur, j'aimerais obtenir une réponse aux questions suivantes, en tant que responsable des archives de l'Association. Quels sont les Caron, ou les autres personnes, qui possèdent un exemplaire ? Et quel numéro porte-t-il ?

. Qui, présentement, détient les droits d'auteur de cet ouvrage ?

. Quelles sont les personnes qui seraient intéressées à se procurer une réédition de l'ouvrage ?

. Y a-t-il d'autres publications du genre et quelles sont-elles ?

Pour toute réponse à ces questions, veuillez communiquer avec l'auteur de l'article, Jean-Claude, au 940 avenue Eymard, Québec (QC) G1S 4A1 . Téléphone (418) 688-0376, Télécopieur (418) 681-9631. Le résultat de ce sondage paraîtra dans le prochain numéro de Tenir et Servir, si toutefois j'obtiens des réponses à ces questions.

Rimouski. Le 5 novembre 1996

Bonjour !

J'ai travaillé, en fin de semaine dernière, comme bénévole au kiosque de la Société de généalogie de l'Est du Québec au Salon du livre de Rimouski. J'étais, pour ainsi dire, guide de navigation sur Internet pour le public qui arrêta au kiosque. J'ai pu, à cette occasion, me familiariser avec la banque de données des Caron d'Amérique.

J'y ai rencontré également les responsables de l'informatisation de la banque de données (tant au niveau de la Société que de Libritel Rimouski-Ecole Claire L'Heureux Dubé). Pour l'occasion, ils ont apporté certains petits changements au menu de la banque de données afin de la rendre plus conviviale.

Ayant testé le tout, je dois dire que la banque se présente pour l'heure très bien et que les recherches s'y font assez rapidement. Il ne faut pas oublier que nous ne sommes pas en présence d'une banque de données se situant sur le disque dur d'un ordinateur. De plus, l'un des paramètres au niveau de la publication de la banque devait être qu'une personne qui la consulte ne puisse pirater tout l'ouvrage (c'est-à-dire avoir la possibilité de copier ou de télécharger la banque complète).

En tout cas, en ce qui me concerne, je dois lever mon chapeau à tous ceux qui ont participé à cette réussite, tant à celui qui depuis des années a recueilli les données sur les Caron, qu'à ceux qui l'ont rendu accessible via Internet. C'est une réussite qui n'a pas son égal encore sur le réseau des réseaux.

Bonne journée.

Pierre Bérubé Rimouski (Québec, Canada)

E-mail: berube@sie.qc.ca

Site: <http://www.notaires-berube.qc.ca>

Nouvelle adresse du site Internet de l'Association des familles Caron d'Amérique :

<http://www.genealogie.org/famille/caron/caron.htm>

**J'ai trouvé sur Internet
Chroniques généalogiques sur le WEB**

En voyageant sur **Internet**, j'ai trouvé un site qui peut intéresser plusieurs Associations de familles et plusieurs généalogistes. C'est un site qui indexe les noms des gens décédés parus dans certains journaux nord-américains. Le site est en construction constante, différents collaborateurs s'y ajoutant régulièrement. Vous pouvez y retrouver les gens de votre patronyme, décédés depuis 1995.

Les informations que vous y trouvez sont: **nom, prénom, nom de mariage, âge, ville du décès, nom de la publication, date de la publication, nom du collaborateur**. C'est un instrument intéressant pour préciser dans le temps et dans l'espace le décès des personnes de notre patronyme. Il faut remarquer que ça ne donne pas la date du décès, mais bien la date de la parution de la chronique dans la publication. Cela nous permet tout de même d'identifier des gens qui nous sont inconnus.

Espérons que ce site pourra continuer à recueillir encore longtemps ces données. Je suis assuré qu'il y a encore beaucoup de place pour ceux qui auraient du temps à y mettre pour indexer les décès parus dans leurs journaux quotidiens ou hebdomadaires régionaux.

En terminant, je vous donne l'adresse Internet de ce site intéressant qui s'appelle

"Obituary Daily Times Web Site"

<http://www.best.com/~shuntsbe/obituary/>

Bonnes recherches et heureux résultats. Denis Leblond, Ass. des familles Leblond inc. 8 novembre 1997

Divers

AVIS DE RECHERCHE

Nous reproduisons le texte d'une lettre que nous avons reçue d'un membre de notre Association qui demeure aux États-Unis. Pouvons-nous l'aider ? Can we help him ?

ART GRATTON
116 WEST MAIN ST
EMMETT, ID 83617
208 365-6646

FEBRUARY 2, 1998

CARON SOCIETY OF AMERICA
CP. 8700
SILLERY GIT 2W2 QUEBEC
CANADA

I am member number 2086.

I have been searching for my grandmother Cesarie Caron for many years with no success. Could you put a posting of this letter in your bulletin?

Cesarie Caron was born 21 Aug 1860 somewhere in Canada. Her father's name was John. I do not know any more than that about her family. She married my grand father Gedeon Gratton 5 Oct 1880 in Au Sable, Michigan. I believe they eloped and that they were living in the Hull-Gatineau area at the time. There was no mention of either of their parents on the marriage license.

Thank you for any help you can give me.

I would also ask that there be more articles in English in your bulletins. I do not speak or read French and it makes it difficult for me to understand. I can only pick up words and look them up. I suspect that there are many more like me in that respect.

Thank you for your consideration

Art Gratton

(traduction de l'essentiel du message)

Avis de recherche pour Mme Césarie Caron, née le 21 août 1860 au Canada. Son père s'appelait John et elle a épousé mon grand-père Gédéon Gratton le 5 octobre 1880 à Au Sable, Michigan. Je crois qu'ils ont émigré et qu'ils ont vécu dans la région de Hull-Gatineau. Dans les registres, on ne mentionne pas le nom des parents.

(Les recherches généalogiques des familles Gratton seraient-elles une source d'information ? Would it help to look in the Gratton family trees ?)

RECRUTEMENT

MEMBRES À VIE

Nous sommes fiers de vous annoncer que nous comptons maintenant 352 membres à vie. Ce résultat nous le devons à ceux de nos membres qui, par leur don de persuasion et, en particulier, à notre directeur général Raymond et à Jeannine notre directrice pour Montréal ont réussi à les convaincre. Je tiens aussi à souligner qu'ils sont nombreux les membres à vie qui en ont recruté un autre et parfois deux ou trois. Ce succès vous appartient. Merci.

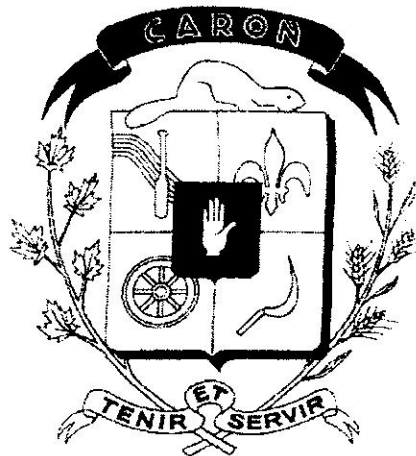
ADHÉSIONS ANNUELLES

Présentement, 250 membres ont renouvelé leur adhésion pour 1998, soit 80 %. Un autre groupe de 65 soit 20 % restent à venir.

En supposant que 5 à 6 % des membres annuels ne puissent renouveler leur adhésion pour des raisons de maladie d'âge, de décès etc. c'est une quarantaine de membres qui restent (environ 15 %). Ils nous disent à leur manière que nous n'avons su maintenir leur intérêt. C'est pourquoi nous faisons appel à vos talents pour apporter de la variété et contribuer au rayonnement de notre Association. S'il est important de recruter de nouveaux membres il n'est pas moins important de les conserver.

NOUVEAUX MEMBRES

Gertrude Caron-Bouillon , Saint-Donat
Danielle Caron Beauport
Yvonne Caron Demers, Rimouski (adhésion à vie)
Roger Caron, Luceville
Richard Caron, Tupelo, Mississippi
Gérardine Caron, St-Gabriel (adhésion à vie)
Lucien Caron, Laval (adhésion à vie)
Jocelyn Caron, Rimouski
Georgette Roy, Rimouski
Marie-Louise Dupont, Mont-Joli



Changement de statut de *membre annuel* en *membre à vie*

Réjean R Caron (#1997), Barrie, Ont.
André Bérubé (#2153), Saint-Eugène
Benoît Caron (#2048), Saint-Prosper
Henri L. Caron (#2093), Gloucester, Ma

Félicitations de votre décision.

RENCONTRE ANNUELLE À LA CABANE À SUCRE

A ne pas oublier : **samedi le 04 avril 1998**
 La partie de sucre annuelle aura lieu à Saint-Damien-de-Brandon.
 Cette activité populaire nous revient cette année à l'Érablière Saint-Damien, région de Lanaudière de 9 h 30 à 15 h.

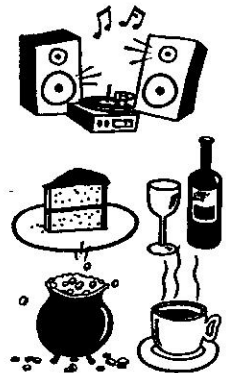
Notre menu à la bonne franquette :

Soupe aux pois, omelettes, marinades du pays.

Oreilles de crisse, jambon, bacon croustillant.

Fèves au lard. Spécialité : Crêpes <Grand-mère>

Sirop d'érable, tire sur la neige. Service de Bar.



Voilà un bon moment pour nous rencontrer

APRÈS LE DÎNER

Musique, tirages, prix de présence

Prix : 14 \$	(adultes et enfants de 12 ans et plus)
7 \$	(enfants de 6 à 12 ans)
gratuit	(enfants de moins de 6 ans)

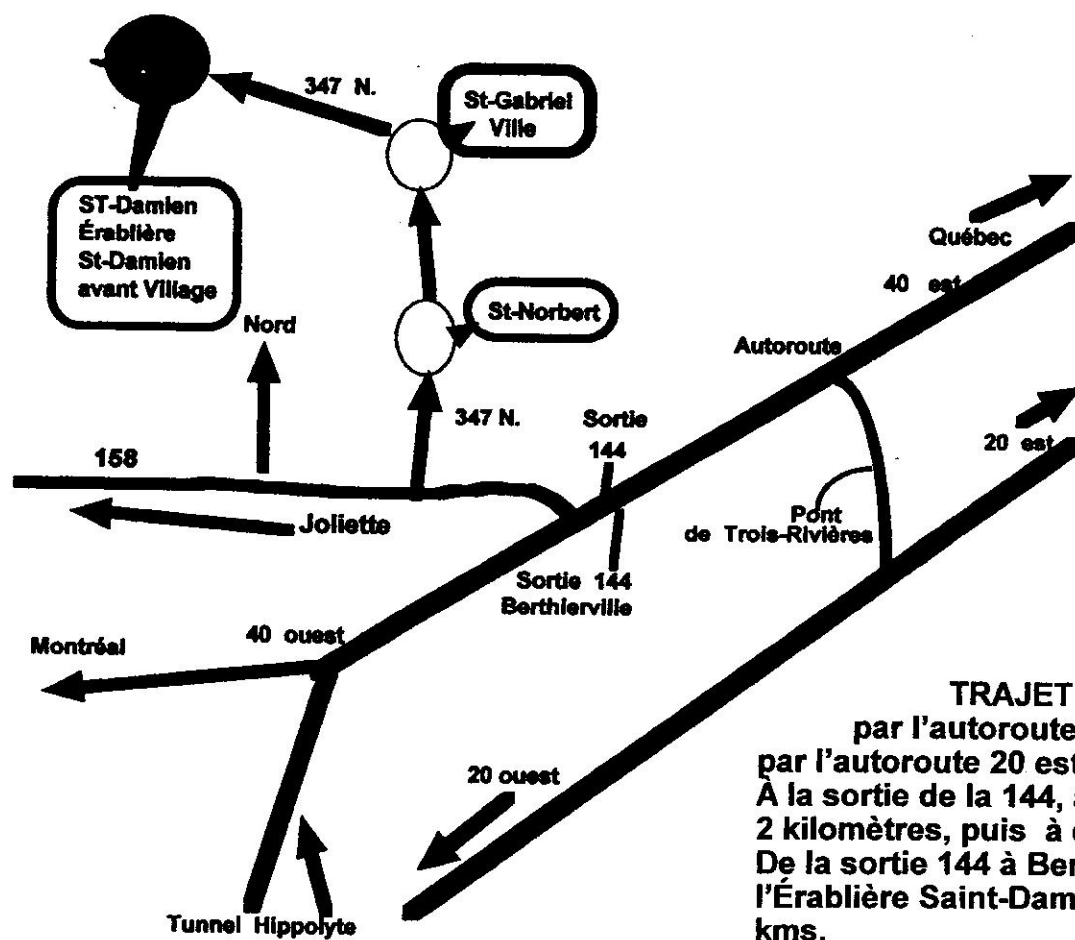
Réseau d'information:

Jeannine Caron.	514- 463-9164	Montréal
Victor Caron.	418 -871-5458	Québec
Jacques Caron.	819- 293-4674	Nicolet
Pierre-Guy Caron.	514- 835-0713	Lanaudière
Lucie Caron	418- 598-3972	Saint-Aubert
Odile Caron-Cloutier	418- 248-3121	Montmagny



Réservation: l'Association des familles Caron d'Amérique. Inc.C.P. 6700. Sillery G1T 2W2

CORRECTIF : Numéro 41, page 19. La recette de tarte au sucre recouverte vous a paru sucrée ? Il aurait fallu lire 1 ½ tasse de cassonade au lieu de 2 ½ tel que suggéré.
 Heureusement que **TROP** s'accepte mieux que **PAS ASSEZ** !

**TRAJET :**

par l'autoroute 40 est ou 40 ouest
 par l'autoroute 20 est ou 20 ouest
 À la sortie de la 144, au stop, à droite sur
 2 kilomètres, puis à droite sur la 347N
 De la sortie 144 à Berthier jusqu'à
 l'Érablière Saint-Damien Inc, il y a 38
 kms.

GÉNÉALOGIE DE ROLAND ET CÉCILE CARON

0R0

Robert Caron Marie Crevet
Québec. 25-10-1637

0R0

Robert Caron Marie Crevet
Québec. 25-10-1637

1R1

Robert Caron Marguerite Cloutier
Chateau-Richer 14-11-1674

1R1

Robert Caron Marguerite Cloutier
Château-Richer 14-11-1674

2R1

François Caron Françoise Paré
Ste-Anne-de-Beaupré 31-01-1702

2R5.2

Augustin Caron Josephte Pépin-Lachance
Sainte-Anne-de-Beaupré 10-02-1740

3R7

Alexandre Caron Josette Lebel
Saint-Roch-des-Aulnaies 09-02-1750

3R16

Ambroise Caron Victoire Dufour
Ile-Aux-Coubres 05-11-1767

4R6

François-Roger Caron M.-Anne Thibeault
L'Islet 18-05-1780

4R31.2

Guillaume Caron Élisabeth Gamache
Saint-Roch-des-Aulnaies 28-01-1812

5R5

François-Régis Caron Thérèse Chouinard
Saint-Jean-Port-Joli 06-06-1804

5R52

Louis Caron Rosalie Fortin
Saint-Roch-des-Aulnaies 01-02-1842

6R7.2

Joseph Caron Sophie Dubé
Saint-Jean-Port-Joli 18-01-1848

6R84

Louis Caron Séraphine Guimond
Cap Saint-Ignace 30-04-1866

7R14

Rémi Caron Malvina Coulombe
Saint-Cyrille 16-07-1888

7R78

Anthyme Caron Joséphine Laurendeau
Saint-Cyrille 01-09-1902

8R33

Edmond Caron Marie-Béatrice Duchesneau
Saint-Cyrille 22-07-1913

8R .1

Cécile Caron Roland Caron
Saint-Cyrille 11-07-1938

9R36

Roland Caron Cécile Caron
Saint-Cyrille 11-07-1938

8R .2

Cécile Caron Gérard Caron
Saint-Cyrille 16-09-1981

10R--- Enfants : Madeleine, Aline, Collette, Roger, Germaine, Rodrigue, Vital, Jean-Guy,
Gisèle, Victor, Marcel et Élise.

ILS NOUS ONT QUITTÉS

- M. Léo-Paul Caron, époux de feu dame Juliette Guay, décédé à l'Hôpital Saint-François d'Assise le 18 novembre 1997 à l'âge de 78 ans. Il demeurait à Loretteville.

- Mme Rita Caron, infirmière retraités de Northern Telecom, décédée le 13 novembre 1997. Elle demeurait à Sainte-Foy.

- Mme Berthe Blaney, épouse de feu Léo Caron, décédée le 12 novembre 1997 à l'Hôpital Saint-Sacrement à l'âge de 84 ans et 9 mois. Elle demeurait à Charny.

- Mme Nicole Côté Caron, épouse de feu Jean-Guy Caron, décédée à son domicile le 27 novembre 1997 à l'âge de 58 ans. Elle demeurait à Sherbrooke.

M. Roland Caron, époux de dame Émilienne Vaillancourt, décédé le 12 décembre 1997 à l'Hôpital Laval à l'âge de 73 ans. Il demeurait à Québec.

- Mme Laurenza Caron-Gagné, épouse de feu Wilfrid Boisvert, décédée au Centre d'accueil Saint-Joseph de Lévis le 21 novembre 1997 à l'âge de 94 ans. Elle demeurait à Lévis.

- Mme Marie Caron (Barrette) décédée le 28 septembre 1997 à l'Hôpital de l'Enfant-Jésus à l'âge de 92 ans.

- Mme Gertrude Boivin Caron, épouse de feu Albert Caron, décédée le 16 novembre 1997 au CHSLD de Hull.

- Mme Marthe Gaboury, épouse de feu Marcel Caron, décédée à l'hôpital Laval le 9 janvier 1998 à l'âge de 79 ans. Elle demeurait à Sainte-Foy.

- M. Roland Caron, époux de Mme

Émilienne Vaillancourt, décédé à l'hôpital Laval le 12 décembre 1997 à l'âge de 73 ans. Il demeurait à Québec.

- M. Roger J. Chevrette, époux de Mme Claire Caron décédé le 8 décembre 1997 à Pawtucket, États-Unis.

- M. Donat Caron, fils de feu Amédée Caron et de dame Léda Gamache, décédé à l'Hôtel-Dieu de Montmagny le 31 décembre 1997 à l'âge de 63 ans et 11 mois. Il était membre à vie de notre Association et le frère de M. Alcide Caron de Laval, également membre à vie.

- Mme Marie Ouellette, épouse de feu Joseph Caron, décédée à l'Hôtel-Dieu de Lévis le 26 janvier 1998 à l'âge de 87 ans.

- M. Léo-Paul Caron, époux de Mme Noëlla Pariseau, retraité de Chrysler Canada, décédé à Montréal le 17 janvier 1998 à l'âge de 82 ans.

- Frère Armand (Caron) CSV décédé du Centre Champagneur de Joliette à l'âge de 91 ans après 73 ans de vie religieuse.

- M. Fernand Rainville de Farnham, époux de Mme Pierrette Caron, décédé accidentellement le 10 janvier 1998 à l'âge de 59 ans.

- Mme Corinne Alma Caron, épouse de feu Oram Boucher, décédée le 15 mai 1997 à l'âge de 88 ans et 7 mois.

- Mme Claire Caron, décédée le 27 mars 1997 à l'âge de 33 ans.

- M. Napoléon Caron, époux de Mme Noëlla Houle, décédé à Saint-Jérôme le 30 juillet 1997 à l'âge de 78 ans. (9R1117)

- Mme Obéline Tanguay, épouse de feu

Robert Caron, décédé le 7 septembre 1997 à l'âge de 85 ans.

- M. Claude Caron, époux de feu Gertrude Dubord, décédé à Ville Lemoyne le 11 janvier 1997 à l'âge de 69 ans.

- M. Eugène Caron, époux de Mme Yvonne Grégoire, décédé à l'Hôtel-Dieu de Québec le 12 février 1998 à l'âge de 85 ans. Il demeurait à Québec.

- Mme Colette Caron, épouse de M. Armand Blais, décédée le 9 février 1998 à l'âge de 64 ans. Elle demeurait à Québec.

L'Association des familles Caron d'Amérique offre ses plus sincères condoléances aux familles éprouvées.

(Prière d'aviser notre Association du décès de tout membre des familles Caron d'Amérique).

Le deuil. La première étape : l'état de choc.
Extrait du livre : "Guérir sa blessure" par Léon Robichaud, ptre, aumônier d'hôpital.

Dieu nous a faits de telle sorte que puissions supporter la douleur, le chagrin et même le malheur. Cependant, quand le chagrin domine, la nature nous anesthésie pour que nous puissions faire face à cet événement tragique qui frappe notre vie. Cette anesthésie temporaire (les spécialistes la nomment "état de choc") nous empêche de faire face d'un seul coup à cette cruelle réalité de deuil. Cet état de choc peut durer

de quelques minutes à quelques heures et même à quelques jours. Si cela se prolonge à quelques semaines c'est un état de choc malsain et l'aide professionnelle devient nécessaire. Mais ne soyez pas effrayés du choc qui survient au tout début de l'étape du deuil. Quelques fois, au salon funéraire, nous voyons la veuve éplorée qui, loin d'être abattue, semble plutôt radieuse en accueillant les gens venus lui offrir leurs condoléances. On dira d'elle: "Quelle foi et quelle sérénité l'habitent". Pourtant, la vérité est tout autre. Cette femme est en train de faire l'expérience de l'anesthésie temporaire "état de choc" qui l'aide ensuite à vivre la prochaine étape du deuil. Le choc est une évasion temporaire de la réalité. Cette étape est bonne en autant qu'elle est temporaire. C'est quand une personne préfère demeurer dans ce monde imaginaire plutôt que de faire face à la réalité de sa perte que cela devient malsain. C'est une des raisons pour laquelle on recommande aux endeuillés de se garder passablement occupés et de continuer à exercer autant qu'il est possible leurs activités régulières pendant cette période de crise. Dans cette première étape du deuil, les personnes aidantes verront à être proches de la personne et à être disponibles pour l'aider. Si tout s'écroule, mais sans lui enlever la valeur thérapeutique de tout faire pour elle-même ce qu'elle peut faire par elle-même.

L'important n'est pas d'être sympathique, mais empathique. C'est ce qui aidera le plus la personne à sortir de son état de choc et à passer au travers de son chagrin.



Société Canadienne des postes

Envoi de publication canadienne, contrat no. 94676

Bulletin de L'Association des familles Caron d'Amérique, inc.

C.P. 6700, Sillery (Québec) Canada. G1T 2W2 (418) 653-2137

Édité par: La Fédération des familles-souches québécoises, inc.

C.P. 6700, Sillery (Québec) Canada. G1T 2W2 (418) 653-2137

Le Bulletin de L'ASSOCIATION DES FAMILLES CARON D'AMÉRIQUE, inc. est publié par l'Association qui en assume les frais d'impression et d'expédition à ses membres. La rédaction en a été confiée à Michel Caron, 161, route 222, c.p. 74, Racine. (Qué.) J0E 1Y0. Téléphone: (514) 532-2142 et télécopieur (FAX) (514) 532-2143.

Collaborateurs pour le présent bulletin : M. Jean-Claude Caron, M. J.-Édouard Caron, Mme Florence Caron-Paré, M. Victor Caron, MM. Robert Caron, M. Claude Caron, Mme Odile Caron, M. Marius Caron, Mme Jeannette Caron et plusieurs autres correspondants que nous remercions.

Liste de prix des articles offerts par notre Association	Membres à vie	Membres annuels	Non membres
Casquettes	5 \$	6 \$	10 \$
Macarons	1 \$	2 \$	3 \$
Épinglettes	5 \$	7 \$	10 \$
Plaques d'immatriculation	6 \$	8 \$	12 \$
Armoiries sous plexiglass	Non disponibles		
Papier pour correspondance: 1 enveloppe de 10 feuilles(*)	2 \$	2 \$	2 \$
Cartes & enveloppes: 1 paquet de 2	1,50 \$	1,50 \$	1,50 \$
Jeux de cartes	2 \$	3 \$	5 \$
Gilets	10 \$	15 \$	20 \$
Livres de généalogie	15 \$	20 \$	25 \$

SVP Ajouter 15 % pour les frais de poste. (*) Sur chaque feuille de papier à correspondance figure la photo de la maison de M. Thomas Simard érigée sur la terre de Robert Caron.



Maison habitée par

M. Thomas Simard à

486, Côte Sainte-Anne

à Beupré sur la terre de

l'ancêtre Robert Caron

et de Marie Crevet